

SECRET

B.

1

Subject: MISHCHENKO, Borys Mychajlovych  
and his wife Dariya Hryhoriyevna

1. On Sunday afternoon, July 31, B. just parted with Kostyuchenko when he noticed his ~~fix~~ friend R. sitting with a group of male dancers. This was a very lively group and B. decided to join them. He does not know what they were talking just at that time, but as soon as B. approached the group, R. pointed at him and said ~~that~~ to Mishchenko that B. speaks good Polish. At that Mishchenko started to show off in Polish which, in fact, was not too good.
2. The conversation went along the lines of Polish language and Poland. To B's questions Mishchenko replied that he has been in Poland for about 5 yrs and picked up the language there. He stayed there in order to learn, or rather to study, the Polish folk dances, and in return teach the Poles the Ukrainian dances.
3. Soon the conversation took another turn, and this time Mishchenko was showing off his ~~reach~~ selection of Polish foul language, and the risque verses. At this point B. mentioned that Pushkin was very ~~fame~~ famous for such verses and asked Mishchenko if he knows any. This was just the thing for him for he quickly started ~~fix~~ the whole series of them, amusing the whole company and enjoying himself.
4. B. did not stay with that group too long because Litvinsky, whom he invited to join the group, in turn suggested that B. and he leave the group and sit on the side for a conversation.
5. On Sunday, August 1, B. and R. went after the performance to the hotel el Conde. In the lobby they met Pavlenko and Stupak and sat down for a conversation. For a short time the conversation was serious, but soon they were joined by Mishchenko who, as usual in a group, started to joke around and turned the conversation into a small-talk. R. gave Pavlenko a copy of "Na Novomu Etapi" and B. gave Mishchenko the reprints ~~fix~~ from Suchsnist about their ensamble, Symonenko, and the fire in the Kiev library, as well as a copy of "Lehenda i Dijsnist".

SECRET

10 Aug 65

~~SECRET~~

6. Pavlenko excused himself and left the group for a short time. During his absence Mishchenko's wife joined the group and sat down on Pavlenko's place. Pavlenko left the book, which was given to him by R., on the table. Mishchenko's wife picked it up and curiously went through the pages, making a very surprised expression. Mishchenko kept looking at her disapprovingly but did not say a word. When she put the book down, she asked her husband "What's there you have pointing at the reprints and the book which he was holding in his hand rolled up. Mishchenko looked at her crossly and answered "It's none of your concern."

7. Soon Pavlenko returned accompanied by Kostyuchenko and someone suggested to go for a beer. The whole group went to the hotel's cocktail lounge. There the atmosphere was very relaxed and everyone was telling his favorite jokes and anecdotes. This gathering lasted for over an hour, and everyone parted in a very good mood.

8. On Tuesday, August 3, B. went after the performance to the hotel el Conde and outside the hotel he met Mishchenko and his wife. As they were exchanging a few words about the performance, Mishchenko noticed in B's hand a copy of Suchsnist and asked him if he can see it. B. gave him the journal and told him that he can keep it. Mishchenko suggested to go for a beer and his wife added that they should go somewhere further away from the hotel. B. was pleased with the suggestion for he was looking for an opportunity to talk with Mishchenko alone. But as they were about to go some male dancer that was standing on the side approached them saying that he knows just the place not too far from here. That dancer took Suchasnist from Mishchenko's hand and said that he wants to see it. Mishchenko protested saying that it is his copy and he will not give it to him. B. intervened saying, "Give that copy to him. I will bring ~~xxxxx~~ for you tomorrow another copy and some other books." This satisfied Mishchenko and he stopped arguing with that dancer.

9. As they all started to walk towards the bar, Mishchenko noticed that B. was looking very mysteriously and questionably at the stranger walking along with them, so he introduced that dancer as Lonya(Ale-

~~SECRET~~

ksay) Irutovertsov, adding that he is a very good friend of his and of his family, they went to the school together and were next-door neighbors in Donetsk. Before they reached the bar, to which Irutovertsov was leading them, B. gave isichenko, very inconspicuously a copy of the bulletin, which he put right away into his pocket without making any comments about that.

10. In the bar Irutovertsov continued to read the journal. Both isichenko and his wife were telling B. about their impressions of the USA, about their acquaintances there in different cities, and that a great time they will have when they will meet B. next year in his hometown Philadelphia.
11. isichenko changed the conversation and started to talk about the books published by the Ukrainian emigres abroad. He praised many of them, and especially the "Istoriya Ukrayiny" in 10 vol. by Trushchovs'ky. He expressed his regret that this work is unobtainable in the Ukraine, and stated the fact that in Ukraine there are no objective history books at all, and that there is a great need for them. He mentioned that in Argentina he was looking all over for this history but could not find it nowhere. He asked B. if he could possibly get it for him, explaining that he wants to pay for it and not as a gift. B. told him that he could get one in New York but there in Venezuela it is impossible to find one. isichenko also mentioned another history book in which he is interested but could not remember the author's name.
12. Since they were talking about the books, B. asked isichenko why the editions of the books in the Ukraine are so small. He answered that he would like to know the answer himself.
13. Further B. asked him about the young writers and poets in the Ukraine. isichenko answered that the writers, and especially poets are the new rising force in the Ukraine at the present, and they are a re-birth of the writers and poets liquidated by Stalin.
14. B. asked isichenko whether there is a chance for Stalinism to come back, since at the present there is a partial rehabilitation of Stalin. He replied that there is no chance for it because since Stalin's

SECRET

recent people ~~had~~ have gained a little ~~bit~~ of freedom and now they could not give it up so easily, especially since they trying to gain more.

15. B. returned back to the writers and poets and asked ishchenko about their writings. He answered that they write a lot but not all of it is being published. When B. asked him what exactly they do write that can not be published, ishchenko replied that he does not know, but those writings do circulate around among certain people. At that he suggested that it is already time to go.
16. B. noticed that ishchenko did not feel very comfortable answering those questions because he constantly kept glancing either on his wife or on trutovertsov. Therefore B. was not pressuring him for more detailed answers or demanding explanations.
17. Just before they left the bar, B. asked them for their auto graphs and they signed their names in the pamphlet about their ensemble which B. happened to have with him. (A photocopy of ishchenko's auto graph attached. His wife signed her name in that pamphlet over her picture, of which a photocopy was not possible to make).
18. That evening B. found out that ishchenko can be serious. He was neither clowning nor telling jokes, and he could talk seriously. But still the company was too large for B. to talk with ishchenko about the things he wanted to, therefore on the way back to the hotel B. asked him if he could see him the next day alone. ishchenko agreed to that, but since he was not sure when he will have a free time, he asked B. to drop over to the hotel where he will be most of the day and then they will arrange something.
19. The next day, on wednesday, late afternoon, after B. left ayler's room in the hotel, he saw ishchenko sitting in the lobby with his wife and a group of dancers. B. approached him and asked him to go with him for a beer. ishchenko answered that he could not right now because he has to get ready for a dinner to which he and his wife were invited by his acquaintance, a local Ukrainian. He added

SECRET

that he should be back by 1P.M. and they could ~~see~~ **SECRET** then. S. emphasized once more that he wants to see him alone, and ishchenko assured him that he understands it.

10. S. told ishchenko that he has a few books for him and asked him how he could give him these books ~~unnoticably~~ unnoticed. ishchenko asked his wife for the key to their room saying that he is going to shave. she gave him the key and said that she will be sitting in the lobby. S. went with ishchenko to the 3rd floor and there, next to his room, gave him the following books: Buchenist no. 1 and 6, "Kozstrilyane ~~idrodriz~~ idrodshchenuya", "hovtyy nyaz", "No dla vitey", "Ja lovomu tapi", "Tyvid rav ukrayiny", and "Dokumenty ukrayinskoho siv komunizmu".
11. The same day, late at the evening, S. went to the hotel to meet ishchenko but could not find him there. Instead he met trubovor-tsov who was very helpful and volunteered to find ishchenko for S. He was calling all the rooms where he expected that ishchenko ~~would~~ **SECRET** could be but it was hopeless, he was nowhere. Because S. wanted to see Pavlenko also, he found him and lostyuchenko and sat down with them in the lobby for a conversation.
12. Mishchenko came back to the hotel very late, close to midnight. when he noticed S. and his companion he and his wife joined them. ishchenko was a little high, and it seems that he had one too many. He started attacking through S. the Ukrainian emigres for talking pretty and pretending to be good Ukrainians, and at the same time permitting a once great ballerina to live in poverty. S. said that he does not know what he is talking about. So, ishchenko explained that he was just visiting an old acquaintance of his and of his wife, who once happened to be a famous ballerina in Kiev and has done such for the Ukrainian Ballet. Now she lives alone in Saratov in a shabby apartment, leading a very poor life, and even no one of the Ukrainians does not help her, and even does not associate with her. S. asked ishchenko whether this ballerina is working at the present, and he answered that she does so e teaching at the University.

**SECRET**

asked him also if this is ~~the~~ her only job, and Mishchenko answered that she is also teaching at some ballet school. To that B. replied that he did not see any reasons for the ballerina to lead such a shabby life because she probably is making a good money having two jobs. Besides, he has seen the homes and lifes of other Ukrainian University professors, who have only one job. Here Mishchenko interrupted B. saying that he knows very well where these professors and many other Ukrainians like B. get their money from. At that Pavlenko ~~interrupted~~ came to B's rescue. He interrupted Mishchenko by telling him to shut up because he does not know what he is talking about. "Besides, a whore that slept with every German officer in Kiev does not deserve any better now", continued Pavlenko. Mishchenko: "How dare you calling her a whore." Pavlenko: "Didn't your wife tell, that when she told the ballerina about her husband who returned from war and was ~~decorated~~ decorated with medals, the ballerina answered that unfortunately she does not know of which husband of she is talking because she does not remember all of them. She probably had hundreds of them and you would not call that a whore? Besides, in your condition you should ~~be~~ go to bed." Mishchenko was about to say something but B. asked him the name of that 'famous' ballerina. He was about to tell her name but his wife pulled him by the sleeve and hushed him. She was angry with her husband all through ~~the~~ his nagging, and now she agreed with Pavlenko that he should go to bed and persuaded him to leave.

23. Mishchenko is a Ukrainian, born ~~on~~ May 5, 1931 in Donetsk. He is 5'8" tall and weighs about 145 lbs. He has sparse brown curly hair. He is of athletic built and has very pleasant disposition. ~~Amusing~~ Outside that one unpleasant incident, he is very friendly and outgoing. He enjoys to joke around and to tell vulgarities.
24. Dariya Mishchenko is Ukrainian, born January 12, 1931 in Kiev. She is about 5'5" and weighs about 125 lbs. She has dark brown and curly hair, and a smiling eyes. She is very pleasant, enjoys company, however, she is a bit curious about everything, and her husband in particular.

шлях якого зв'язаний з ансамблем. Темперамент — преважність образів — характерні риси творчості Володимира Застроєнка.

У виконанні цих талановитих митців запам'ятаємо глядачам колоритні образи з широковідомих танців — «Український віночок», «Моряки флотилії «Радянська Україна», «Запорожці», «Ізак», «Російський перепліс», «Ляльки», «Невдахи», «Повзунець», «Шевченки» та багатьох інших.

Серед талановитих артистів, яких знає і любить багач, слід назвати також Л. Козаченка, Г. Чапкіса, Л. Лукашина, В. Міщенка, М. Меркулова, Д. Рокитського, В. Головка, М. Бірку, В. Модзана, В. Побежимова, В. Модзолевського, М. Моткова, Б. Чорногорська.

1957 року молодіжна група ансамблю завоювала «вання лауреатів, золоту медаль і диплом I ступеня VI Всесвітнього фестивалю молоді і студентів у Москві.

Того ж року ансамбль удостоївся ще одного диплома І ступеня — від журі Всесоюзного фестивалю музичних колективів.

А 1959 року за заслуги в розвитку радянського мистецтва Йому було присвоєно звання Заслуженого ансамблю танцю УРСР.

Почесне місце належить колективу в підтримці української культури за межами нашої Батьківщини.

Польща, Китай, В'єтнам, Англія, Чехословаччина, Франція, Австрія.

У 1962 році український ансамбль танцю виступав у США, Канаді, Мексиці.

Важко сказати, в якій з перелічених країн усіх ансамблю був найбільшим.

Інтерес до виступів українських танцюристів за кордоном був таким величезним, що часто залогово до приїзду синхронізмів, їх критики на кон

кий великий, що часто задовго до приїзду ансамблів зупиняли на концерти були вже продані.